

**Совет Безопасности**

Distr.: General
25 July 2012
Russian
Original: English

Соединенные Штаты Америки: проект резолюции

Совет Безопасности,

ссылаясь на все свои предыдущие соответствующие резолюции по Ираку, в частности резолюции 1500 (2003), 1546 (2004), 1557 (2004), 1619 (2005), 1700 (2006), 1770 (2007), 1830 (2008), 1883 (2009), 1936 (2010) и 2001 (2011),

вновь подтверждая независимость, суверенитет, единство и территориальную целостность Ирака,

особо отмечая важное значение стабильности и безопасности Ирака для народа Ирака, региона и международного сообщества,

призывая правительство Ирака продолжать укреплять демократию и законность, улучшать ситуацию в области обеспечения безопасности и общественного порядка и вести борьбу с терроризмом и межконфессиональным насилием на всей территории страны и *вновь заявляя* о своей поддержке народа и правительства Ирака в их усилиях по построению безопасного, стабильного, федеративного, объединенного и демократического государства на основе принципов верховенства права и уважения прав человека,

приветствуя изменения к лучшему в ситуации в области безопасности в Ираке, достигнутые благодаря согласованным усилиям на политическом уровне и в области безопасности, и *подчеркивая*, что вызовы безопасности в Ираке все еще существуют и что эти изменения к лучшему необходимо подкреплять продолжением конструктивного политического диалога и мерами по обеспечению национального единства,

подчеркивая, что всем общинам в Ираке необходимо участвовать в политическом процессе и открытом для всех политическом диалоге, воздерживаться от заявлений и действий, которые могли бы усилить напряженность, достигнуть всеобъемлющего решения проблемы распределения ресурсов, обеспечивать стабильность, найти правильное и справедливое решение вопроса об оспариваемых внутренних границах страны и добиваться национального единства,

вновь подтверждая важное значение деятельности Организации Объединенных Наций, в частности Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку (МООНСИ), по консультированию народа, включая гражданское общество, и правительства Ирака и оказанию им поддержки и помощи в деле укрепления демократических институтов, развития открытого для всех политического диалога и продвижения вперед процесса национального примирения в соответствии с Конституцией, поощрения регионального диа-



лога, выработки приемлемых для правительства Ирака процедур урегулирования вопроса об оспариваемых внутренних границах, оказания помощи молодежи и уязвимым группам, включая беженцев и внутренне перемещенных лиц, поощрения защиты прав человека, равенства между мужчинами и женщинами, прав молодежи и уязвимых групп и содействия проведению судебно-правовой реформы и *особо отмечая* важность уделения Организацией Объединенных Наций, особенно МООНСИ, первоочередного внимания оказанию консультационных услуг, поддержки и помощи народу, включая гражданское общество, и правительству Ирака в достижении этих целей,

настоятельно призывая правительство Ирака продолжать поощрять и защищать права человека и рассмотреть также возможность принятия дополнительных мер по оказанию содействия Независимой высокой комиссии по правам человека в выполнении ее мандата,

отмечая усилия правительства Ирака по поощрению и защите прав человека женщин, *вновь подтверждая* свои резолюции 1325 (2000), 1820 (2008), 1888 (2009), 1889 (2009) и 1960 (2010), касающиеся женщин, мира и безопасности, и *вновь заявляя* о необходимости всестороннего, равного и реального участия женщин; *вновь подтверждая* ту ключевую роль, которую женщины могут играть в восстановлении социальной ткани общества, и *подчеркивая* необходимость их полного политического участия, в том числе в разработке национальных стратегий для учета их интересов,

отмечая важность решения гуманитарных проблем, стоящих перед иракским народом, и *подчеркивая* необходимость дальнейшего принятия скоординированных мер реагирования и выделения надлежащих ресурсов для решения этих проблем,

особо отмечая суверенитет правительства Ирака, *вновь подтверждая*, что все стороны должны продолжать предпринимать все реальные шаги и находить способы для обеспечения защиты пострадавших гражданских лиц, включая детей, женщин и членов религиозных общин и этнических меньшинств, и должны создать условия, благоприятствующие добровольному, безопасному, достойному и планомерному возвращению беженцев и внутренне перемещенных лиц или социальной адаптации внутренне перемещенных лиц в местах их проживания, *приветствуя* взятые правительством Ирака обязательства и поощряя его дальнейшие усилия по оказанию неотложной помощи внутренне перемещенным лицам, беженцам и возвращающимся лицам и *отмечая* важную роль Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев в дальнейшем оказании, исходя из его мандата, консультационных услуг и поддержки правительству Ирака по этим вопросам в координации с МООНСИ,

настоятельно призывая всех, кого это касается, в соответствии с нормами международного гуманитарного права, включая Женевские конвенции и Гаагское положение, предоставлять гуманитарному персоналу полный и беспрепятственный доступ ко всем нуждающимся в помощи лицам, создавать, по мере возможности, все необходимые условия для его работы и обеспечивать охрану, безопасность и свободу передвижения гуманитарного персонала и персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала и его имущества,

приветствуя существенный прогресс, достигнутый Ираком в восстановлении международного статуса, который он имел до принятия резолюции 661 (1990), *призывая* правительство Ирака и впредь сотрудничать с правительством Кувейта в решении оставшихся вопросов и выполнении своих остальных обязательств по соответствующим принятым на основании главы VII резолюциям Совета Безопасности, касающимся ситуации в отношениях между Ираком и Кувейтом, и *особо отмечая* важность завершения ратификации Дополнительного протокола к его Соглашению о всеобъемлющих гарантиях,

отмечая наблюдаемые в последнее время позитивные тенденции в двусторонних ирако-кувейтских отношениях, особенно в свете визита премьер-министра Нури аль-Малики в Кувейт и визита эмира шейха Сабаха аль-Ахмеда в Багдад на саммит Лиги арабских государств, а также позитивные итоги второй сессии Совместного кувейтско-иракского комитета на уровне министров, *призывая* оба государства продолжать действовать в духе, позволяющем повышать уровень доверия и расширять сотрудничество, что будет способствовать улучшению их добрососедских отношений и усилению региональной стабильности,

выражая глубокую признательность всем сотрудникам Организации Объединенных Наций, работающим в Ираке, за их самоотверженный и неустанный труд и высоко оценивая руководящую роль Специального представителя Генерального секретаря по Ираку Мартина Коблера,

1. *постановляет* продлить мандат Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку (МООНСИ) на период в 12 месяцев;
2. *постановляет далее*, что Специальный представитель Генерального секретаря и МООНСИ, по просьбе правительства Ирака и принимая во внимание письмо министра иностранных дел Ирака на имя Генерального секретаря (S/2012/520, приложение), должны продолжать выполнять свой мандат, определенный в резолюции 2001 (2011);
3. *признает*, что обеспечение безопасности персонала Организации Объединенных Наций является необходимым условием для выполнения МООНСИ своей работы на благо народа Ирака, и призывает правительство Ирака продолжать обеспечивать безопасность и материально-техническую поддержку присутствия Организации Объединенных Наций в Ираке;
4. *приветствует* вклад государств-членов в предоставление МООНСИ финансовых и материально-технических ресурсов и поддержки и ресурсов и поддержки в области обеспечения безопасности, необходимых ей для выполнения поставленных перед ней задач, и призывает государства-члены продолжать предоставлять МООНСИ достаточные ресурсы и поддержку;
5. *выражает* намерение пересмотреть мандат МООНСИ через 12 месяцев или раньше, если правительство Ирака обратится с такой просьбой;
6. *просит* Генерального секретаря докладывать Совету каждые четыре месяца о прогрессе, достигнутом в выполнении МООНСИ всех ее обязанностей;
7. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.